



**Native
Speaker
Translation**
от ЧМП «Рельеф»

Тел: +38 099 410 66 36 (MTS)
Тел: +38 093 693 51 57 (Life)
Тел/Факс: +38 044 229 35 32
E-mail: info@native-speaker-translation.com
Skype: native-speaker-translation

ЦЕНЫ НА УСЛУГИ

ПИСЬМЕННЫЙ ПЕРЕВОД

| Язык | Цена | |
|--------------------------------------|--|---|
| | Стандартный документ до 1 стр (грн/USD) | Перевод любой тематики за 1800 зн/стр (грн/USD) |
| Западная и Центральная Европа | | |
| Английский | 40 / 5 | 50 / 6.25 |
| Немецкий | 42 / 5.25 | 52 / 6.5 |
| Французский | 45 / 6 | 55 / 7 |
| Итальянский | 45 / 6 | 55 / 7 |
| Испанский | 45 / 6 | 55 / 7 |
| Португальский | 55 / 7 | 65 / 8 |
| Греческий | 55 / 7 | 65 / 8 |
| Нидерландский (голландский) | 55 / 7 | 65 / 8 |
| Турецкий | 65 / 8 | 68 / 8.5 |

| | | |
|-------------------------|---------|------------|
| Восточная Европа | | |
| Польский | 45 / 6 | 50 / 6.25 |
| Чешский | 55 / 7 | 60 / 7.5 |
| Румынский | 55 / 7 | 65 / 8 |
| Сербский | 55 / 7 | 65 / 8 |
| Словацкий | 55 / 7 | 60 / 7.5 |
| Словенский | 55 / 7 | 60 / 7.5 |
| Хорватский | 55 / 7 | 65 / 8 |
| Болгарский | 55 / 7 | 60 / 7.5 |
| Албанский | 55 / 7 | 65 / 8 |
| Венгерский | 80 / 10 | 90 / 11.25 |

| | | |
|----------------------------|------------|------------|
| Скандинавские языки | | |
| Датский | 90 / 11.25 | 96 / 12 |
| Норвежский | 80 / 10 | 90 / 11.25 |
| Шведский | 92 / 11.5 | 96 / 12 |
| Финский | 92 / 11.5 | 96 / 12 |

| | | |
|----------------------------|------------|-----------|
| Страны СНГ и Балтии | | |
| Белорусский | 80 / 10 | 84 / 10.5 |
| Украинский | 24 / 3 | 30 / 3.75 |
| Азербайджанский | 90 / 11.25 | 96 / 12 |
| Армянский | 90 / 11.25 | 96 / 12 |
| Латышский | 90 / 11.25 | 96 / 12 |

| | | |
|-------------|------------|-----------|
| Литовский | 80 / 10 | 84 / 10.5 |
| Молдавский | 90 / 11.25 | 96 / 12 |
| Эстонский | 90 / 11.25 | 96 / 12 |
| Узбекский | 90 / 11.25 | 96 / 12 |
| Грузинский | 80 / 10 | 84 / 10.5 |
| Казахский | 90 / 11.25 | 96 / 12 |
| Киргизский | 90 / 11.25 | 96 / 12 |
| Таджикский | 90 / 11.25 | 96 / 12 |
| Туркменский | 90 / 11.25 | 96 / 12 |

| Восточные языки | | |
|------------------------|------------|-------------|
| Арабский | 92 / 11.5 | 98 / 12.25 |
| Японский | 90 / 11.25 | 100 / 12.5 |
| Китайский | 90 / 11.25 | 100 / 12.5 |
| Корейский | 100 / 12.5 | 110 / 13.75 |
| Персидский | 100 / 12.5 | 110 / 13.75 |
| Вьетнамский | 100 / 12.5 | 110 / 13.75 |
| Иврит | 90 / 11.25 | 96 / 12 |
| Тайский | 100 / 12.5 | 110 / 13.75 |

Цены указанные за перевод выше выполняются дипломированными переводчиками с Украины. Цена за любой перевод носителем языка - \$0.01 за знак без пробела.

| | |
|--|---------------------------|
| РЕДАКТИРОВАНИЕ ТЕКСТА | 50% от стоимости перевода |
| РЕДАКТИРОВАНИЕ НОСИТЕЛЕМ ЯЗЫКА | 50% к стоимости перевода |
| ВЕРСТКА СХЕМ И ЧЕРТЕЖЕЙ | |
| Стоимость верстки определяется следующим образом: | |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Файл, который состоит из 1 листа чертежа, при условии, что текста в чертеже не более 1860 символов с пробелами, приравнивается к стандартной переводческой странице. 2. Стоимость файла, который состоит из 1 листа чертежа, при условии, что текста в чертеже более 1860 символов с пробелами, рассчитывается по объему текста. 3. Стоимость файла, в котором больше 1 листа чертежа, рассчитывается следующим образом: каждый лист считается отдельно в соответствии с пунктами 1 и 2 | |

| | |
|-------------------------|------------------|
| КСЕРОКОПИРОВАНИЕ | 2 грн / страница |
| НАБОР ТЕКСТА | 8 грн / страница |
| СКАНИРОВАНИЕ | 5 грн / страница |

УСТНЫЙ ПЕРЕВОД

| Язык | Последовательный за час (грн/USD) | Синхронный за час (грн/USD) |
|-------------|--|------------------------------------|
| английский | 160 / 20 | 600 / 75 |
| немецкий | 180 / 22.5 | 600 / 75 |
| французский | 180 / 22.5 | 600 / 75 |
| итальянский | 180 / 22.5 | 600 / 75 |
| испанский | 180 / 22.5 | 600 / 75 |
| болгарский | 290 / 36.25 | |
| турецкий | 290 / 36.25 | |
| польский | 290 / 36.25 | |
| чешский | 290 / 36.25 | |
| словацкий | 290 / 36.25 | |
| румынский | 290 / 36.25 | |

| | | |
|-----------------|-------------|--|
| сербохорватский | 290 / 36.25 | |
| словенский | 290 / 36.25 | |
| греческий | 290 / 36.25 | |
| португальский | 290 / 36.25 | |
| арабский | 390 / 49 | |
| венгерский | 390 / 49 | |
| голландский | 390 / 49 | |
| иврит | 390 / 49 | |
| китайский | 390 / 49 | |
| корейский | 390 / 49 | |
| японский | 390 / 49 | |
| финский | 390 / 49 | |
| датский | 390 / 49 | |
| шведский | 390 / 49 | |
| норвежский | 390 / 49 | |

| | |
|---------------------------------------|--------------|
| ПЕРЕВОД ТЕЛЕФОННЫХ ПЕРЕГОВОРОВ | 15 грн / мин |
|---------------------------------------|--------------|

НОТАРИАЛЬНОЕ ЗАВЕРЕНИЕ

| | |
|---|------------------|
| НОТАРИАЛЬНОЕ ЗАВЕРЕНИЕ ПЕРЕВОДА | 75 грн/ документ |
| НОТАРИАЛЬНОЕ ЗАВЕРЕНИЕ КОПИИ | 50 грн/ документ |
| НОТ ЗАВЕРЕНИЕ ПЕРЕВОДА + КОПИИ | 90 грн/ документ |
| ЗАВЕРЕНИЕ ПЕЧАТЬЮ ЦЕНТРА ПЕРЕВОДОВ | 10 грн/ документ |

КОНСУЛЬСКАЯ ЛЕГАЛИЗАЦИЯ

| Легализация | Цена указана за один стандартный документ: | |
|---|--|--------------|
| В Министерстве Юстиции Для ускорения легализации, наценка -100%, то есть | 120 грн | срок 4 дня |
| | 240 грн | срок 1- день |
| В Министерстве Иностранных дел Для ускорения, наценка 100%, то есть | 140грн | срок 4 дня |
| | 280 грн | срок 1-2 дня |

Дополнительные услуги

| | | |
|--|---------|--|
| Заверка документов, печатью областного представительства Министерства Юстиции | 120 грн | |
| Заверка документом печатью Министерства Здравоохранения | 120 грн | |
| Заверка документов печатью МЗ, МО, ММЦ сопроводительной записки в Министерство Иностранных Дел | 150 грн | |

ПРОСТАВЛЕНИЕ АПОСТИЛЯ

(цены указаны за один стандартный документ)

| Название министерства | Цена / Срок | Скидки/Наценки |
|------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
| Министерство иностранных дел | 240 грн / 5-8 дней | От 3 док 220 грн От 5 док 200 грн |
| Министерство юстиции | 240 грн / 5-8 дней | От 3 док 220 грн От 5 док 200 грн |
| Министерство образования | 240 грн / 1-6 месяцев | От 3 док 220 грн От 5 док 200 грн |

*Юр.доки в Минюсте 130 грн - 1 апостиль

ИСТРЕБОВАНИЕ ДОКУМЕНТОВ

| Название документа | Цена | Срок |
|-------------------------------------|---------|-----------------------|
| Справка о несудимости | 165 грн | 1 неделя |
| Документы из органов РАГС в Украине | 635 грн | 3 недели - 1 месяц |

ДОКУМЕНТЫ В ПОСОЛЬСТВО

| | |
|---------------------------------------|---------|
| ЗАПОЛНЕНИЕ АНКЕТЫ В ПОСОЛЬСТВО | 250 грн |
|---------------------------------------|---------|

СОПРОВОЖДЕНИЕ

| | Цена (грн / USD) |
|--|------------------|
| Услуги устного последовательного перевода общей тематики для личной встречи, частной беседы, неформального общения | 80 / 10 |
| Устный переводчик (бизнес время, продолжительность работы до 8 часов в день | 960 / 120 |
| Сопровождение переводчиком иностранных партнёров по городу Киеву и Киевской области | 120 / 15(час) |
| Англоговорящий гид-переводчик по г. Киеву | 120 / 15(час) |
| Гид-переводчик нем. ит. фр. | 160 / 20(час) |
| Встреча на авто в аэропорту "Борисполь" | 400 / 50 |
| Встреча на Авто или ж/д вокзале | 200 / 25 |
| Аренда мобильного телефона | 40 / 5(день) |

ТРАНСФЕР

| | Цена (грн / USD) |
|---|------------------|
| Из гостиницы/квартиры в аэропорт "Борисполь" | 400 / 50 |
| Из гостиницы/квартиры на жд вокзал | 200 / 25 |
| Из аэропорта "Борисполь" в гостиницу/квартиру | 400 / 50 |
| Из жд вокзала в гостиницу/квартиру | 200 / 25 |

ЭКСКУРСИИ С ГИДОМ-ПЕРЕВОДЧИКОМ

| | Цена (грн / USD) |
|--|------------------|
|--|------------------|

| | |
|-------------------------------|---------------|
| Англоговорящий гид-переводчик | 120 / 15(час) |
| Гид-переводчик нем. ит. фр. | 160 / 20(час) |

КУРЬЕРСКАЯ СЛУЖБА

| | Цена, грн | Срок |
|---------------------------------|-----------|-------------------|
| При заказе на сумму выше 50 грн | бесплатно | в течении 1 суток |
| Обычная доставка | 35 | в течении 1 суток |
| Срочная доставка | 60 | в течении 3 часов |